

## NOTAS AO PROGRAMA

### DOUS MÚSICOS GALEGOS

José Castro, coñecido polo alias de Chané, foi un dos máis importantes músicos galegos. Naceu en Santiago de Compostela o 18 de xaneiro de 1856. Virtuoso da guitarra e da cítara, compositor e cate-drático de Belas Artes na Coruña. Foi director do Orfeón Coruñés e máis tarde da coral O Eco. A pesar do seu recoñecido prestixio, a cátedra que rexentaba na Coruña foi suprimida, razón que levou a Chané a emigrar. Desta maneira, chega a Cuba en 1893, cando tiña 37 anos. Na capital cubana Chané tivo unha estreita relación co poeta Curros Enríquez, chegando a poñer música a varios textos do poeta ourensán, o máis famoso de todos sería "Unha noite na eira do trigo". Hoxe presentamos esta versión sinfónica do seu popular OS TEUS OLLOS con letra de Curros Enríquez

O xornal "A Nosa Terra" portavoz das Irmandades da Fala sinalou nas súas páxinas:

"Non cemiterio dá Coruña, preto de Curros, o seu irmán de raza, o seu compatriota, repousa xa para sempre o mestre Chané. O grande Centro Galego dá Habana honra dous `bos e xenerosos`, cumpre co seu deber mandándonos vos sacros restos do autor dá Foliada. Galiza enteira cumpriu tamén o seu deber, facéndolle ao mestre un enterro garimoso e solemne...". "...Non sabemos se vos, espíritos na outra noite, ben na propia campa ou nos Campos Eliseos, asoma dous buxos virxiliáns, paragrafean aparelados. Se así fose, Curros e Chané que espiri-tualmente se xuntaron non "Adeus a Mariquiña", dende agora falarán coa voz do misterio, fala eterna sen palabras, vos corazóns dá mocidade galega para que manteña acesa a luz santa do enxebriño redentor.

Andrés Gaos, un coruñés universal que ten moi pre-sente a súa orixe:

"As miñas viaxes déronme unha visión panorámica do mundo que me confirmou este destino galego que levo no sangue", escribía Andrés Gaos, "en calquera cidade onde actuaba, sempre un galego traíame o sorriso da terra distante". E máis: "Volvíñ a ela moitas veces e en moitas das súas capitais deixei a miña emoción en concertos para min fundamentais, porque os facía para o meu pobo".

Concertos nos que nunca se esquecía a seu Muíñeira, unha das súas primeiras composicións, na que o violín se disfrazaba de gaita e que lle reclamaba tanto o público de Galicia como o público galego de lugares como a Habana. Dedicadas a Galicia foron unha das súas primeiras obras e unha das últimas, Rosa de abril, na que toma como texto o segundo poema de Rosalía en Cantares Galegos. Entre outras obras de inspiración galega está a súa sinfonía Nas montañas de Galicia: "Era como unha especie de retorno a min mesmo. Ao meu ser inicial. Foi a miña volta a Galicia cunha ofrenda de toda a miña vida".

### CONCERTO PARA TROMPETA E BANDA SINFÓNICA.

#### J. L. Represas

Este concerto é o traballo de fin de carreira de composición para o conservatorio superior de música da Coruña do ano 2007. A forma elixida é a do concerto. As razóns? Nel prima a boa orde e o equilibrio do grupo e o solista. No concerto, a habilidade e o virtuosismo do solista son unha ferramenta magnífica para conseguir a atención do público, destinatario do noso traballo. Ao que pretendo entreter e emocionar. A trompeta é o instrumento elixido. Este instrumento que nos acompaña desde a prehistoria, e ao parecer, estará presente o día do xuízo final, é un instrumento atemporal e sobre todo brillantísimo e espectacular. O concerto estrutúrase en tres movementos. Os temas elixidos pretenden ser claros e transparentes. Impórtame que a mensaxe quede clara e sexa facilmente entendible e recoñecible. A utilización da variación e as progresións harmónicas e melódicas están moi presentes, e estrutura formalmente o concerto.

Harmonicamente a obra está baseada no uso da escala dórica, a utilización de cuartas melódicas e harmónicas, a escala de tons, e, por suposto, a tonalidade.

A instrumentación pretende a claridade tímbrica e coida o balance sonoro co solista. O timbal é o segundo solista e o compañeiro da trompeta ao longo do concerto e participe nas cadencias do solista, o cal dá unidade ao concerto, que ten uns movementos contrastantes con claras referencias ao folclore galego, ao que humildemente, trato de sublimar e utilizar, pretendendo así a singularidade que se lle supón a calquera obra.

O meu desexo é que o meu discurso compositivo chegue facilmente ao gran público, e que o noso traballo cre novos afeccionados e seguidores para unha das actividades socio-culturais máis importantes de Galicia, o mundo das bandas de música.

Este concerto foi estreado no Pazo da Ópera da Coruña o 14 de outubro de 2007. Esteban Batallán como trompeta solista, a banda de música municipal da Coruña, dirixidos polo compositor da obra.

Esta revisión do concerto para trompeta e banda sinfónica é de decembro de 2015.

J. L. Represas  
Brexo Lema 18 de decembro de 2015

### ROMEO Y JULIETA P.I. Tchaikovski

Estreada en Moscova o 4 de marzo de 1869 baixo a dirección de Rubinstein aínda que, revisada posteriormente en dúas ocasións, volveu estrearse en 1872 e en 1886.

A obra foi emprendida baixo consello do líder de "Os Cinco", Balakirev, quen aproveitando certa inseguridade de Tchaikovsky permítese a liberdade de dar directrices ao autor en canto ao plan da obra e o carácter dos temas.

Tchaikovsky seguiu parcialmente e en dous meses estivo terminada a abertura.

Balakirev someteuna entón a unha crítica metódica e sen compracencias, que Tchaikovsky recoñeceu ben fundada, posto que procedeu inmediatamente a unha revisión substancial da súa obra (1870), reescribindo a introdución e modificando o desenvolvemento e a repetición (a terceira versión -1880- só afectou a algún detalle da repetición da coda).

A obertura Romeo y Julieta comeza co tema do irmán Lorenzo, un coral que é un compromiso entre o estilo occidental e o estilo ortodoxo ruso.

O tema repítese cun contrapunto discreto a cargo da corda (clarinetes na banda) Un acelerando prepara a continuación a violencia da parte principal, abrupto e curto, é o do odio entre Capuletos e Montescos. Cando chega o momento da súa repetición, cunha orquestración máis nutrida, é acentuado polos golpes dos pratos, que evocan o entrechocar das espadas.

Despois dun período de transición a partir da célula inicial do tema, vén o do amor entre Romeo e Xulieta, en dous partes distintas que poden definirse como 'a paixón' e 'a tenrura'.

O desenvolvemento comeza cun recordo do tema do odio, ao que se opón o do irmán Lorenzo, que adquire agora unha determinación máis dramática. Na reexposición, as dúas partes do tema amoroso invístense

## PROGRAMA

**SOLISTA: RUBÉN SIMEÓ**  
**DIRECTOR: J.L. REPRESAS**

### I PARTE

OS TEUS OLLOS Música: J. Castro  
CHANÉ (Santiago 1856 - La Habana 1917)  
Letra: Manuel Curros Enríquez  
(Celanova 1851- La Habana 1908)

### CONCERTO PARA TROMPETA E BANDA SINFÓNICA

José Luis Represas (1970)

*1º movemento - Montes de Xinzo*

*2º movemento - Cantos de nai*

*3º movemento - Danza quebrada*

Solista: **Rubén Simeó**

### II PARTE

\* ROMEO Y JULIETA.

Fantasia obertura sobre a obra de Shakespeare (1880)

Peter Ilytch Tchaikovsky (1835-1921)

transcripción: J.L. Represas

Intermedio de  
CABALLERÍA RUSTICANA  
P. Mascagni (1863 - 1945)

### ROSA DE ABRIL

Música: A. GAOS (A Coruña 1874 - Mar de Plata 1959) -

Letra: Rosalía de Castro  
(Santiago 1837 - Padrón 1885)

\* En conmemoración do cuarto centenario do seu pasamento

*Nota: polo ben de todos prézase desconecten os móbiles durante o tempo do concerto. Grazas*



(‘a tenrura’ antes que ‘a paixón’).

Un gran crescendo fainos alcanzar o máximo de intensidade sonora e sensual.

Pero é o tema do odio o que pechará a reexposición. A coda fainos escoitar dúas variantes do tema do amor, cortadas por un novo coral que sela o trágico fin dos dous amantes.

## RUBÉN SIMEÓ

(trompeta)



Nace en Vigo, en 1992, comeza os seus estudos musicais no conservatorio desa cidade co seu pai, demostrando, desde moi temperá idade, unhas facultades excepcionais na trompeta, realizando concertos en grandes auditorios e programas de televisión, con gran éxito de público e crítica musical, que eloxian

a súa madurez técnica e interpretativa a tan curta idade.

Desde os 8 anos obtén grandes premios nos mellores concursos nacionais e internacionais, como Yamaha, en Madrid, Cidade de Vigo, Porcia (Italia), Benidorm, Maurice Andre, Paris, Bruxelas, Selmer (Francia), P. Jones (Gebwiller, Francia) ..., sendo sempre o concursante máis novo de todas as súas edicións en conseguilo.

Desde moi temperá idade participa continuamente en programas televisivos e radiofónicos. Como T.V.E, Antena 3, Canle 9, T.V.Galega, T.V.Francesa, Catro, Radio Clásica, T.V.Tokio, Radio France, L.P.T.V ...

Con 12 anos de idade, actúa como solista coa Orquestra Sinfónica da R.T.V.E. no auditorio nacional de Madrid e en Zaragoza, dirixido por Adrian Leaper, e retransmitido no concerto de Nadal para todo o mundo por Televisión Española Internacional. Tamén participa en varias ocasións no programa "El concierto". Desde entón, participa asiduamente en distintos programas televisivos e radiofónicos, como RTVE, Antena 3, Canle 9, LPTV, Radio France, Radio Portugal.

Nesa mesma idade, realiza a súa primeira gravación "Ensueño", a cal presentou cunha ampla xira

de concertos por España e Portugal.

Realiza cursos e clases maxistras, como pedagogo, por distintos países, como Estonia, Portugal, España, Francia, Xapón ...

Actúa regularmente con grandes orquestras e agrupacións sinfónicas, como: Orquestra de Munich, R.T.V.E., Valencia, Viana do Castelo

(Portugal), Sinfónica de San Cristóbal (Venezuela), Garde Republicaine (Paris), Sinfónica León, Orq. P. Mallorca, Sinf. Alacante, Filarm. Cannes, Niza, Nantes, Orq. Metropolitana Lisboa, E. Romagne (Italia), Torrente, Siena Wind Tokio, Sinf. Kanazawa (Xapón), Paris, Stuttgart, Sinfónica de Galicia ... Bandas sinfónicas municipais de Valencia, Alacante, C. Real, Ou.M.Lliria, G. Republic. Francesa, Pensilvania (clausura concurso internacional I.T.G.), Banda Sinf. Comunidad de Madrid, Orq. Nantes, Portugal ... Bandas sinfónicas municipales de Valencia, Alicante, C. Real, U.M.Lliria, G. Republic. Francesa, Pensilvania (clausura concurso internacional I.T.G.) Banda Sinf. Comunidad de Madrid, Orq. Nantes, Portugal ...

En xullo de 2005, con 13 anos, actúa, convidado por Maurice Andre, na Semana Internacional da Trompeta, celebrada en Bordeus (Francia), con gran éxito de crítica e público. En 2008 actúa en Lille, xunto con Maurice Andre e Michel Becquet. Precisamente, M. Andre, resaltou de Rubén, as súas condicións técnicas excepcionais, inauditas en tan temperá idade.

Gravou varios discos, editados por todo o mundo, con Siena Wind Tokio, Orq. Sinf. Kanazawa (Xapón), Bandas Sinfónicas varias, Orquestra de Cámara de Valencia, con piano, órgano barroco ... Tamén ten programada a gravación do Concerto Ibérico de V. Cosma, xunto á Garde Republicaine de Paris. Actualmente está a gravar dous novos discos en Oporto (Portugal).

En 2008 recibiu en Stuttgart (Alemaña) o Premio Europeo para a Cultura, como recoñecemento á súa brillante carreira concertística.

Actualmente é alumno e asiste a clases periódicas cos renombrados concertistas Maurice André e V. Campos, os cales orientan e guían a súa traxectoria musical.

## VINDEIROS CONCERTOS

### PAZO DA ÓPERA

20 de marzo

3 de abril

30 de abril

### PAZO DA ÓPERA

6 DE MARZO - 12.15 H.

DIRECTOR:

JOSÉ LUIS REPRESAS

TROMPETA:

RUBÉN SIMEÓ

TEMPADA  
2015/2016



Se desexan ser informados das nosas actividades mediante correo electrónico, poden solicitálo en [banda@coruna.es](mailto:banda@coruna.es)

